

Aanmeldformulier Internationale Schakelklassen

Реєстраційний формуляр для міжнародного перехідного

Gegevens van de leerling [Данні студента]

achternaam leerling [Прізвище учня] _____
 meisje [жіноча] jongen [чоловіча]

voornamen [Ім'я] _____
roepnaam _____
adres [Адреса] _____
postcode [Поштовий індекс] _____
plaats [Місце проживання] _____
BSN [Ідентифікаційний номер] _____
geboortedatum [Дата народження] _____
geboorteplaats [Місце народження] _____
geboorteland [Країна народження] _____
nationaliteit [Національність] _____
woont in Nederland sinds [З якого періоду проживає в Нідерландах] _____

Een leerling die in het buitenland geboren is, moet een kopie van paspoort of vreemdelingenpas inleveren. Ook bijvoegen:
uittreksel gemeentelijke basisadministratie (BRP) met datum van vestiging in Nederland.

[Студент, який народився за кордоном, повинен подати копію свого паспорта або карти іноземця.
Також додайте витяг з муніципальної базової адміністрації з датою проживання в Нідерландах.]

naam huisarts [Ім'я вашого сімейного лікаря:] _____
telefoonnummer huisarts [Номер телефону сімейного лікаря:] _____
(medische) bijzonderheden/diagnose [(медичні) зауваження /діагнози:] _____
in geval van nood waarschuwen (naam) [у разі надзвичайної ситуації зв'язатися з (ім'я)] _____
in geval van nood bellen telefoonnummer [у разі екстреної ситуації телефонувати по номеру] _____

Toelatingsgegevens [Деталі прийому]

Vorige school [Попередня школа] _____
telefoon [Телефон] _____
naam contactpersoon [Ім'я контактної особи] _____

Ouders/verzorgers [Батьки/опікуни]

naam en voorletter ouder 1 / verzorger [ім'я та ініціали батька / опікуна]

_____ (man [чоловік] / vrouw [жінка])

adres [Адреса] _____ nationaliteit [Національність] _____

postcode [Поштовий індекс] _____ woonplaats [Місце проживання] _____

e-mailadres [Електронна пошта] _____

beroep [Професія] _____

telefoonnummer [Телефонний номер] _____

naam en voorletter ouder 2 / verzorger [ім'я та ініціали батька / опікуна]

_____ (man [чоловік] / vrouw [жінка])

adres [Адреса] _____ nationaliteit [Національність] _____

postcode [Поштовий індекс] _____ woonplaats [Місце проживання] _____

e-mailadres [Електронна пошта] _____

beroep [Професія] _____

telefoonnummer [Телефонний номер] _____

leerling woont bij: beide ouders ouder 1 ouder 2 anders _____

[студент проживає з: двома батьками з батьком з матір'ю інше]

factuuradres: beide ouders ouder 1 ouder 2 anders _____

[платіжна адреса двома батьками з батьком з матір'ю інше]

IBAN nummer [номер банківського рахунку] _____

t.n.v. [ім'я власника картки] _____

Ondertekening

Ondergetekende onderschrijft de waarden, normen, pedagogisch/didactische aanpak en het lesprogramma van het Carmelcollege Gouda en de aanvullende informatie zoals vermeld staat in het Schoolplan, de Schoolgids en op de website van de school.

[Людина, підписуючи цей документ, схвалює цінності, норми, педагогічний/дидактичний підхід та навчальну програму Кармел коледжу в Гауді, а також додаткову інформацію, зазначену в шкільному плані, шкільному посібнику та на веб-сайті школи: так/ні.]

Ondergetekende geeft toestemming voor: [Людина підписуючи цей документ, дає дозвіл на:]

- Uitwisselen van noodzakelijke informatie met school van herkomst en/of begeleidende hulpverleningsinstanties: **Ja/nee**

[Обмін необхідною інформацією з попередньою школою та/або з супутніми соціальними службами: **так/ні**]

- Gebruik van beeldmateriaal van zijn/haar kind op materiaal van school zoals website, schoolgids, social media etc: **Ja/nee**

[Використання зображень його/її дитини на шкільних матеріалах, таких як веб-сайт, шкільних посібниках, соціальних мережах тощо: **так/ні**]

- Deelname aan de **groepsfoto** door en uitwisseling adresgegevens met de schoolfotograaf: **Ja/nee**

[Участь у груповому фото та обмін адресними деталями зі шкільним фотографом: **так/ні**]

Aldus naar waarheid ingevuld, [Документ правдиво заповнений,]

Handtekening vader / moeder / anders [Підпис батька / матері / інше] _____

Plaats, datum [Місце] _____

Dit formulier inleveren of verzenden naar [Здайте або надішліть дану форму на адресу:]:

Carmelcollege Gouda, t.a.v. de centrale leerlingenadministratie

Groen van Prinsterersingel 49, 2805 TD Gouda